

El Bicentenario de la muerte del poeta Meléndez Valdés (2017), una ocasión perdida¹

Antonio Astorgano Abajo

*Astorgano1950@gmail.com*²

Real Academia de Extremadura

Resumen

Repasamos los actos celebrados con motivo del bicentenario de la muerte del poeta magistrado Juan Meléndez Valdés. Reflexionamos sobre la memoria histórica que permanece de su persona y obra en el siglo XXI. Valoramos las iniciativas en recuerdo de Meléndez en 2017 en Extremadura y en Montpellier. Han pasado casi tres años y ya podemos hacer un somero balance de lo que aportaron las efemérides, que tiene sus luces y sus sombras, por diversas circunstancias y personajes que terminaron banalizando el “Homenaje a Meléndez”.

Palabras clave: Bicentenario de Meléndez Valdés. Ribera del Fresno, Montpellier, Homenaje a Meléndez Valdés.

¹ Se preparó una primera versión de este artículo para la revista *Trienio: Ilustración y liberalismo*, con el título de “Crónica del bicentenario de la muerte de Meléndez Valdés (2017), ¿olvido o memoria?”. La pandemia del coronavirus (Covid-19) está afectando a veteranas iniciativas culturales, de las cuales no pocas se quedarán en el camino.

² Autor: ANTONIO ASTORGANO ABAJO, Catedrático de Literatura. Real Academia de Extremadura. Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.

THE BICENTENARY OF THE DEATH OF THE POET MELÉNDEZ VALDÉS (2017), A LOST OCCASION

Abstract

We review the events celebrated on the occasion of the bicentenary of the death of the magistrate poet Juan Meléndez Valdés. We reflect on the historical memory that remains of his person and work in the 21st century. We value the initiatives in memory of Meléndez in 2017 in Extremadura and in Montpellier. Almost three years have passed and we can already take a brief balance of what the ephemeris contributed, which has its lights and shadows due to various circumstances and characters that ended up banalizing the "Homage to Meléndez".

Keywords: Meléndez Valdés Bicentennial. Ribera del Fresno, Montpellier, Tribute to Meléndez Valdés.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN.....	243
2. INICIATIVAS EN RECUERDO DE MELÉNDEZ EN TIERRA DE BARROS.....	244
3. INICIATIVAS EN RECUERDO DE MELÉNDEZ DESDE ZARAGOZA.....	248
i. <i>Las gestiones del otoño de 2017 en pos de la placa.....</i>	253
ii. <i>Crónica del melendiano 15 de diciembre de 2017 en Montpellier.....</i>	257
iii. <i>El inolvidable acto de colocación de la placa el día 15 de diciembre de 2017. Alocuciones de las autoridades</i>	258
4. LA CASA MUSEO DE MELÉNDEZ VALDÉS EN RIBERA DEL FRESNO.....	271
5. INVESTIGANDO EN LOS ARCHIVOS DE MONTPELLIER SOBRE MELÉNDEZ: CORRECCIONES EN EL ACTA DE DEFUNCIÓN	274
6. A MODO DE CONCLUSIÓN SOBRE LO PROGRAMADO CON MOTIVO DEL BICENTENARIO DE LA MUERTE DE MELÉNDEZ	276
7. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA	278

1. INTRODUCCIÓN

Con motivo del bicentenario de la muerte del poeta magistrado Juan Meléndez Valdés (*Batilo*, su nombre arcádico) en Montpellier el 24 de mayo de 1817 coordinamos un número extraordinario de la *Revista de Estudios Extremeños*, en que reflexionábamos sobre la memoria histórica que permanecía de su persona y obra en el siglo XXI³. Al efecto sondeábamos la opinión de poetas y críticos literarios en un amplio artículo⁴ y relatábamos lo sucedido hasta el 2 de agosto de 2017 (día en que enviamos el original a la imprenta) y prometimos narrar en otra ocasión lo ocurrido con posterioridad relacionado con dicho bicentenario. Lo prometido es deuda, que pagamos ahora.

Allí aparecía claro que las “iniciativas en recuerdo de Meléndez en 2017” eran esencialmente dos, totalmente desconectadas (y no fue porque no intentásemos unir las, poniéndonos a disposición del Ayuntamiento de Ribera del Fresno, que no estuvo a la altura de las circunstancias): una en Extremadura (el “Premio nacional de poesía Juan Meléndez Valdés”, pp. 26-32), impulsada por Miguel Ángel Lama Hernández, profesor titular, ahora catedrático, de Literatura del siglo XVIII de la Facultad de Cáceres. La otra iniciativa fue impulsada por nosotros (Antonio Astorgano) desde Zaragoza en Montpellier, con el apoyo del profesorado del Lycée-Collège Joffre de Montpellier (“Estímulo a la memoria melendeciana en Montpellier, con motivo del bicentenario”, pp. 32-33).

Han pasado casi tres años y ya podemos hacer un somero balance de lo que aportaron las efemérides, que tiene sus luces y sus sombras por diversas circunstancias que terminaron oscureciendo el “Homenaje a Meléndez”.

³ ASTORGANO ABAJO, Antonio (coord.), *Revista de Estudios Extremeños*, tomo LXXIII (2017), 2 vols. Número extraordinario. “Homenaje a Juan Meléndez Valdés, 1754-1817”.

⁴ ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez y de su memoria histórica”, *Revista de Estudios Extremeños*, tomo LXXIII (2017), pp. 25-106.

2. INICIATIVAS EN RECUERDO DE MELÉNDEZ EN TIERRA DE BARROS

a *El “Premio Nacional de Poesía Juan Meléndez Valdés”*

Después de dos años sin tener noticia de este premio (que en principio era anual), ya lo dábamos por desaparecido, pero a finales de marzo de 2019 nos sorprendió la grata noticia de que había sido concedido en una segunda convocatoria a Álvaro Valverde, profesor y poeta extremeño, por la obra *El cuarto del Siroco*, publicada por la editorial Tusquets, fallado en la localidad pacense de Ribera del Fresno. El galardón, dotado con 4.000 euros, reconoce al mejor libro de poesía publicado en España durante 2017/2018⁵.

Continúa con el boato de 2017, puesto que el viernes 29 de marzo en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura de Ribera del Fresno se dio a conocer el ganador del II Premio Nacional de Poesía “Meléndez Valdés”, con carácter bienal y organizado por el Ayuntamiento de Ribera del Fresno en colaboración con la Diputación Provincial de Badajoz y la Junta de Extremadura. Según la prensa regional, el premio Meléndez Valdés “galardonará el mejor poemario publicado en España en los dos últimos años. Este certamen se convocó por primera vez en 2017, en homenaje a Juan Meléndez Valdés, uno de los personajes más ilustres que ha tenido Ribera, año en el que se conmemoró el bicentenario de su muerte”.

Se añadía que “El acto público tendrá lugar a las 20:00 h, tras la reunión del jurado que elegirá al título ganador del certamen. Las seis obras finalistas entre las que hay tres poetas extremeños, han sido seleccionadas por una comisión de críticos literarios, en las que han participado expertos de los principales suplementos y revistas de España”. Obsérvese que la mitad de los poetas seleccionados son extremeños. Parece que lo “nacional” se va reconvirtiendo en “regional”, uno de los peligros que advertíamos en 2017.

El jurado, presidido por Jordi Doce, poeta y ganador de la primera edición del premio, está integrado por vocales menos conocidos que en la edición anterior: Aurora Luque (Premio Nacional de la Crítica 1999), Efi Cubero (poeta y ensayista corresponsal de Revistart) y Antonio Reseco (poeta y editor representante de la Asociación de Escritores de Extremadura). También forman parte del mismo la alcaldesa de Ribera del Fresno, Piedad Rodríguez Castrejón, la directora del Área de Cultura de Diputación de Badajoz, Elisa Moriano Morales y Fran Amaya, director de la Editora Regional. José María Lama, como secretario del Jurado actuaba “con voz pero sin voto”. Veremos que a José María se le encargará la musealización de la Casa Museo de Meléndez en Ribera.

Como no hemos leído el poemario, debemos fiarnos del fallo del jurado, presidido por el poeta Jordi Doce, donde se señala que “*El cuarto del siroco* es un libro en el que Álvaro Valverde, uno de los poetas de referencia de la literatura española actual, alcanza su plena madurez y plasma su evolución como escritor y como hombre”:

Partiendo de un territorio personal, presenta un lenguaje muy limpio, despojado de cualquier artificio y, sin embargo, formalmente impecable. El resultado es un poemario de voz personalísima y acento meditativo que interpela al lector sobre los temas eternos de la literatura: el

⁵ <https://radiohornachos.es/ribera-del-fresno-este-viernes-en-un-acto-publico-se-conocera-el-fallo-del-jurado-de-ii-premio-nacional-de-poesia-melendez-valdes/> (consulta, 4-abril-2019).

⁵ <http://malama.blogspot.com/> (consulta, 10 de abril de 2019).

Antonio Astorgano Abajo

paso del tiempo, la angustia existencial, la soledad, el amor, los consuelos del arte, la lectura y la naturaleza.

El ganador, Álvaro Valverde, es autor de 12 libros de poesía, dos novelas y una antología poética. Ha ganado los premios de poesía ‘Fundación Loewe’, ‘Ciudad de Córdoba’ y ‘Extremadura a la creación’. Profesor y poeta, fue presidente de la Asociación de Escritores Extremeños, director del Aula de Literatura José Antonio Gabriel y Galán de Plasencia, y director de la Editora Regional de Extremadura⁶. Curiosamente Miguel Ángel Lama, cabeza pensante del premio en la sombra, presentaba ese mismo viernes 29 el poemario que resultará vencedor, *El cuarto del Siroco*, en la carpa de la VIII Feria del Libro de Trujillo⁷.

Nos alegramos de que este premio se vaya perfilando como “uno de los premios de poesía de mayor prestigio en la actualidad, que convoca el Ayuntamiento de Ribera del Fresno junto con la Junta de Extremadura y la Diputación de Badajoz”, como se proclama en la prensa regional. El ibicenco Ben Clark, finalista con su *La policía celeste*, declaró entusiasmado al Periódico de Ibiza y Formentera:

Aunque al final no gane la noticia es magnífica porque es uno de los pocos galardones de España que premian sobre libros editados en los dos últimos años y dado el prestigio del premio, se trata de un espaldarazo muy importante para cualquier publicación en un país como el nuestro en el que se publican al año unos 300 poemarios. [...] Se trata de un premio muy singular al que no te puedes presentar sino que es una comisión de críticos literarios y un jurado el que te elige por una obra que ya hayas publicado⁸.

Ahora sólo hace falta que Clark conozca y estudie la poesía de Meléndez Valdés, cosa que tiene más que acreditada uno de los finalistas perdedores, Guillermo Carnero, con su poemario *Regiones devastadas* (Sevilla, Fundación José Manuel Lara, 2017).

Como esta segunda edición del premio sigue exactamente el patrón y modelo del primero, continúan siendo válidas las observaciones que entonces hacíamos, máxime cuando el jurado ha descartado a Guillermo Carnero, un admirador confeso de Meléndez.

Dando por supuesto que no nos harán el más mínimo caso, dada nuestra independencia intelectual un tanto alejada de lo políticamente correcto, hemos de recordar a los organizadores que el objetivo esencial del premio es el mantener la memoria de Meléndez y su obra. Ya que parece que se ha tenido por modelo sólo el Premio de la Crítica, sugeríamos en 2017 que también se tomase lo mejor del Premio Cervantes, el discurso del premiado, generalmente un octogenario, el cual realiza el esfuerzo de releer al autor de *El Quijote*. De lo contrario, estoy seguro de que alguno se llevará los cuatro mil euros sin saber lo que verdaderamente es una anacreóntica. El premio y el recuerdo de Meléndez bien merecen ese esfuerzo del galardonado y el “Nacional Meléndez Valdés” cumplirá con su misión principal, porque, de lo contrario, la “invitación a que los aficionados y las aficionadas locales a la poesía lean los libros finalistas y a que se reúnan en un foro de lectura un día antes de la reunión del

⁶ <https://radiohornachos.es/ribera-del-fresno-este-viernes-en-un-acto-publico-se-conocera-el-fallo-del-jurado-de-ii-premio-nacional-de-poesia-melendez-valdes/> (consulta, 4-abril-2019).

⁷ <http://malama.blogspot.com/> (consulta, 10 de abril de 2019).

⁸ <https://www.periodicodeibiza.es/pitiusas/local/2019/03/12/1064237/ben-clark-finalista-del-premio-nacional-poesia-melendez-valdes.html> (consulta, 4-abril-2019).

⁸ <http://malama.blogspot.com/> (consulta, 10 de abril de 2019).

Antonio Astorgano Abajo

jurado, indicando a la alcaldesa cuál debe ser el sentido de su voto”⁹, se quedará en un acto más de animación cultural pueblerina, que a lo máximo podrá estimular a la práctica poética, pero no a “rehabilitar la figura y obra de Meléndez”¹⁰.

Como hacíamos hace tres años, larga vida le deseamos sinceramente a este premio “Meléndez Valdés” y que no sea uno más de los muchos que se convocan con motivo de unas efemérides, que rara vez traspasan los muros locales o regionales y, si los traspasan, poco a poco van regionalizándose y apagándose hasta desaparecer. Por eso, con toda la leal libertad de nuestra humilde opinión y demostrado fervor melendeciano, no podemos olvidarnos de los inevitables vaivenes sociopolíticos (a nadie se le escapa que los libros no dan votos, y menos los de poesía, que es el pariente pobre de la literatura), y por lo tanto el premio puede ser carne de cañón de cualquier recorte económico, sobre todo cuando es sostenido por tres organismos políticos distintos¹¹. Sinceramente deseamos que la “resurrección del premio Meléndez Valdés” en 2019 no sea fruto marchito de las múltiples elecciones políticas venideras.

b. El libro, Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros

Con motivo del bicentenario surgieron otros loables esfuerzos para reforzar la memoria histórica de la figura y obra literaria de nuestro poeta, en los que no tuvimos arte ni parte, pero que vimos con buenos ojos, como no podía ser de otra manera. Solo reseñemos *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017)*. IX Jornadas de Historia de Almendralejo y Tierra de Barros. La Asociación Histórica de Almendralejo decidió dedicar el simposio de 2017 a Batilo¹². Se recogen las ponencias y comunicaciones allí defendidas en un volumen con 430 páginas de formato mayor (pésimamente encuadernado)¹³, y lamentablemente muy pocas relacionadas con Meléndez y su obra, y muchas relativas a la historia local de Almendralejo y su comarca (Burguillos del Cerro, Villalba de los Barros...).

De tema melendiano tenemos dos ponencias, una de Jesús Cañas Murillo, quien estudia las relaciones entre el Meléndez Valdés y Manuel José Quintana, quien había editado las Poesías de Meléndez (1820) y antologó sus versos en el tomo cuarto de la obra *Poesías selectas castellanas desde el tiempo de Juan de Mena hasta nuestros días (1830)*¹⁴. Es un magnífico complemento del trabajo que Cañas había redactado para nuestro Homenaje a Meléndez Valdés¹⁵.

⁹ Artículo de José María Lama del 24 de marzo de 2017 en http://www.eldiario.es/eldiarioex/cultura/distinto-Melendez-Valdes-Ribera-Fresno_0_625738378.html. Consultado el 10 de mayo de 2017.

¹⁰ ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez...”, p. 31.

¹¹ ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez...”, p. 30.

¹² Al parecer la mente organizadora fue D^a Carmen Fernández-Daza, marquesa de la Encomienda, vicepresidenta de dicha Asociación, según se deduce del agradecimiento de Miguel Ángel Lama en su ponencia.

¹³ CARMONA BARRERO, Juan Diego y Matilde TRIBIÑO GARCÍA (coords.), *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017)*, Almendralejo, Asociación Histórica de Almendralejo, 2018.

¹⁴ CAÑAS MURILLO, Jesús, “Meléndez Valdés en sus discípulos y amigos inmediatos: Manuel José Quintana”, en CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 53-77.

¹⁵ CAÑAS MURILLO, Jesús, “Meléndez Valdés según Quintana”, *Revista de Estudios Extremeños*, tomo LXXIII (2017, extraordinario, dedicado a “Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte”), pp. 469-508.

Antonio Astorgano Abajo

Importancia relativa tiene el breve apunte de Miguel Ángel Lama, con el que clausuró las Jornadas, titulado “El desamparo de Juan Meléndez Valdés. Poesías e ideas de un ilustrado”. Después de recordar en un excursus las cuatro veces que había ido a Ribera a “hablar de reparación sobre la figura de Meléndez”, se limita a comentar la oda XXIV de Batilo, cuya entradilla preanuncia ya el doloroso sentir del sujeto lírico, que los románticos harán famoso: “A la mañana, en mi desamparo y soledad”¹⁶.

De la veintena de comunicaciones, solo tres está relacionadas con aspectos de Meléndez, más o menos conocidos, como “Juan Meléndez Valdés, fustigador de la Inquisición” (Víctor Guerrero Cabanillas)¹⁷ o “El oidor Meléndez Valdés y el Discurso ilustrado de Apertura de la Real Audiencia de Extremadura (1791)” de Juan Carlos Monterde García ¹⁸, un conjunto de generalidades que añaden muy poco a nuestro viejo estudio sobre el tema¹⁹. Mucho más interesante y novedosa es la comunicación de María Luisa Navarro Tinoco (“Juan Antonio Meléndez y Juan Meléndez de Valdés, servidores públicos en Almendralejo. Mismo apellido, distinto origen”²⁰, donde se aportan datos biográficos interesantes de la familia del poeta, como la profesión del padre, “Administrador de la Real Renta del Tabaco, Aduanas y Agregados” de Almendralejo.

El resto de las comunicaciones contribuyen, sólo relativamente, a contextualizar la vida de Meléndez y su familia: estado social y económico de Ribera (Juan Antonio Balleteros Díez); la encomienda en dicho pueblo asentada (Ángel Bernal Estévez) o las propiedades allí radicadas de la casa de Medinaceli (José María Moreno González).

¹⁶ LAMA, Miguel Ángel, “El desamparo de Juan Meléndez Valdés. Poesías e ideas de un ilustrado”, en CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 77-87.

¹⁷ En CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 269-278.

¹⁸ En CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 291-302.

¹⁹ ASTORGANO, “Las referencias aragonesas del *Discurso de apertura de la Real Audiencia de Extremadura*”, *Revista de Estudios Extremeños*, Tomo LIII, número I (enero-abril, 1997), pp. 75-155.

²⁰ En CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 341-358.

3. INICIATIVAS EN RECUERDO DE MELÉNDEZ DESDE ZARAGOZA

Desde Zaragoza impulsamos dos iniciativas: una publicación en la Diputación de Badajoz (*Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte*) y el reconocimiento de Batilo en Montpellier, con el apoyo del profesorado del Lycée-Collège Joffre de Montpellier, que culminó con la colocación de una placa en la casa mortuoria del poeta el 15 de diciembre de 2017.

a. *La Diputación Provincial de Badajoz homenajea a Juan Meléndez Valdés en el Bicentenario de su muerte*²¹

Con motivo de estas efemérides melendianas, la Diputación Provincial de Badajoz decidió que su aportación al bicentenario podía consistir en encargarnos que coordinásemos un número extraordinario de la *Revista de Estudios Extremeños*, en el que eméritos especialistas, tanto poetas como historiadores de la Literatura, recordasen la polifacética personalidad del poeta-magistrado. Asimismo, el presidente Miguel Ángel Gallardo Miranda, recuerda en la “Presentación” que la Diputación también patrocinará un *Suplemento de las Obras Completas de Meléndez. Nuevos documentos anotados*, a través del Departamento de Publicaciones de dicha Diputación, donde se reunirán cerca de cuatrocientos documentos, inéditos o deficientemente conocidos, y contextualizados por el mismo Astorgano²².

Este *Homenaje* es verdaderamente “extraordinario”, o al menos fuera de lo común, por su estructura en la que se combinan aportaciones de poetas y de historiadores de distintos ramos, y por su extensión (dos tomos y casi mil páginas), donde constantemente se aprecia la presencia del coordinador Astorgano, como responsable personal de aproximadamente un tercio del Homenaje. Una simple ojeada al índice nos da una idea de la complejidad del mismo.

Está estructurado en tres partes, además de la presentación del volumen y estado de la cuestión por Astorgano. En la primera (“Homenaje a Meléndez de los poetas y humanistas actuales”) adquieren especial relevancia medio centenar de poetas que homenajean a Meléndez con sus poemas y comentarios en un cuestionario, que Astorgano les circuló, quien aprovechó las respuestas para extraer reflexiones sobre la memoria histórica y permanencia e influjo de Meléndez en el panorama poético actual (“Hacia una sociología de la lectura de Meléndez y de su memoria histórica”), siguiendo la metodología de la sociología de la lectura. Se pretende comprobar el grado de conocimiento que el lector culto medio, los profesionales de la literatura y, especialmente, los poetas, poseen de la vida y obra de *Batilo*. Se aspira a generar un cuerpo de argumentos que contribuya a ampliar el registro interpretativo de su proceso poético, en el marco de una sociología del gusto. Las conclusiones son bastante negativas, puesto que, a principios del siglo XXI, cada vez menos interesa la poesía, y en concreto la de Meléndez, un tanto alejado de los parámetros estéticos actuales.

Aparecen casi medio centenar de poetas de España y alguno de Hispanoamérica, todos consagrados, excepto los ganadores de los distintos premios de poesía que, a instancia de Astorgano, se convocaron en Extremadura y en Montpellier. Son: S. Arlandis, C. Bandrés, R. Báez, G. Carnero, V. Cervera Salinas, J. A. Conde, R. Cuéllar, L. A. de Cuenca, J. Doce, M. Domínguez, L. García Montero, S. Gómez García, E. P. Gómez, Á. Guinda, C. Ibáñez, R. Juárez, M. A. Longás, J.

²¹ ASTORGANO ABAJO, Antonio, (Coordinación, dirección, edición y revisión), *Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte (1754-1817)*. *Revista de Estudios Extremeños*, tomo LXXIII, n° extraordinario, Badajoz (España), 2017, 2 vols., pp. 894.

²² Después de más de tres años continua pendiente de publicación.

Antonio Astorgano Abajo

Margarit, L. A. Marín, M^a. P. Martínez, M. Martínez-Forega, J. Micolau, J. M^a Milagro-Artieda, M. Morón, A. Muñoz, R. Olay, M. d'Ors, F. J. Palacios, H. R. Polt, G. Sánchez Llamazares, J. A. Tello, A. Vidorreta y M. Vilas. A pesar del deseo del coordinador Astorgano escasean los poetas extremeños, porque se negó a colaborar algún influyente profesor titular de Literatura Española de la Universidad de Extremadura, como era su deber, en función de su oficio. Ya en 2017 manifestamos nuestro malestar con aquellos que “se limitaron a las amables palabras, propias del que solo atiende a sus aspiraciones personales, aunque por el paisanaje y su rol en las instituciones tenían el deber moral de implicarse en el proyecto”²³.

La segunda parte de este *Homenaje* comprende los “Estudios Académicos”, abarcando catorce trabajos de investigación. Los dos primeros artículos están relacionados con la música, uno de investigación teórica (“Los instrumentos músicos de Meléndez Valdés”), de Antonio Gallego; y otro práctico de composición musical (“Cuatro sonetos de Meléndez Valdés musicalizados”, de Miguel del Barco, director del Real Conservatorio de Música de Madrid. La poesía y la música han estado ligadas desde siempre, como lo estuvieron desde tiempos de Homero. Los medios audiovisuales modernos ofrecen la posibilidad de fomentar la poesía acompañada de la música. Fácil versificador, Meléndez tiene poemas que rezuman musicalidad, por lo que es interesante explorar esa vía para acercar la poesía de Meléndez al lector actual, musicalizando algunos versos. Antonio Gallego pone de relieve que, a pesar de que a Juan Meléndez Valdés no le gustaba mucho la música (poco menos que odiaba la ópera), sin embargo en muchos de sus poemas encontramos referencias al arte de los sonidos. En este estudio se ofrece un espléndido vocabulario musical, extraído mediante un profundo y laborioso repaso de las obras completas melendianas desde la óptica concreta del musicólogo.

Un segundo bloque temático, dentro de esta segunda parte, lo constituyen estudios relacionados con los distintos subgéneros poéticos practicados por Meléndez. Sergio Arlandis se fija en la poesía anacreóntica (“De la mariposa a la abeja: un motivo poético clásico en las odas anacreónticas de Juan Meléndez Valdés”), quien estudia la evolución interna de esos símbolos en Meléndez para sugerir algunas líneas de acercamiento interpretativo a su poesía, que vayan más allá del conocido tópico del “carpe diem”. Ángeles García Calderón nos acerca a la poesía filosófica de *Batilo* (“La poesía filosófica inglesa y su influencia en la España del XVIII: el ascendiente de Pope en Meléndez Valdés”). Desde la primeriza biografía melendeciana del discípulo Quintana, sabemos que el poeta extremeño se entregó “a la lectura y estudio de los poetas ingleses”, y que el mismo poeta confesaba que Pope y Young le encantaban. Por eso cobra importancia este estudio, para comprender mejor el tono melancólico de no pocas poesías filosófico-morales melendianas, composiciones tardías que reflejan el desaliento de las continuas bofetadas que le va dando la vida y el fracaso de sus ideales ilustrados.

Es sobradamente conocido el párrafo del prólogo que Meléndez escribió en Nîmes el 16 de octubre de 1815, en el que alardea de tener múltiples seguidores en varios países europeos. En el contexto de la Literatura Comparada, y para confirmar o desmentir esta optimista y autocomplaciente opinión de Meléndez, y ver cómo fue recibido el legado poético del poeta de Ribera del Fresno en su tiempo y posteriormente fuera de España, van encaminados dos artículos. Francisco Javier Varela Pose (“Meléndez Valdés y el portugués Bocage: un acercamiento a la poesía anacreóntica a ambos lados de la frontera”), aborda, mediante un estudio comparativo, los rasgos de la poesía anacreóntica dieciochesca peninsular a partir de la obra del español Meléndez y del portugués Bocage. Se constatan, además, rasgos biográficos que discurren paralelos en la trayectoria vital de ambos autores, a pesar de que no consta que mantuviesen ningún tipo de contacto personal.

Rosa Necchi (“Note sulla fortuna di Juan Meléndez Valdés in Italia”) reconstruye las fases y aspectos de la fortuna del poeta extremeño en Italia, desde finales del siglo XVIII y a lo largo del XIX. En el ámbito de un incremento de los intercambios culturales con España, a partir de 1785, los versos

²³ ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez...”, p. 58.

Antonio Astorgano Abajo
amorosos y bucólicos de Batilo empezaron a circular y a ser traducidos y apreciados en el País Transalpino, relacionándolos con acontecimientos gozosos como el noviazgo o las ceremonias nupciales.

El bloque temático histórico propiamente dicho es el más amplio, estudiando diversos episodios biográficos y amistades del poeta. Juan José Gómiz León (“Meléndez Valdés en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando”) analiza las relaciones de *Batilo* con la Real Academia de San Fernando, basándose en la revisión minuciosa de las anotaciones asentadas en los libros de Actas de las Juntas de dicha Academia referidas a Meléndez. Manuel Moreno Alonso (“Meléndez Valdés, poeta áulico de José Bonaparte”), nos presenta un retrato distinto del Meléndez encariñado con su soberano, reafirmando el verdadero y patriótico afrancesamiento del poeta. Fernando Huerta Alcalde (“Juan Meléndez Valdés en Montpellier. Datos sobre su última morada y su muerte”) amplía los datos ya conocidos del destierro y muerte del poeta.

Tres artículos van dedicados a las amistades de Meléndez. Jesús Cañas Murillo detalla las relaciones de Meléndez con el poeta Manuel José Quintana, el principal y más querido discípulo de *Batilo* (“Meléndez Valdés según Quintana”). Aleix Romero Peña (“Amistad ilustrada. Juan Meléndez Valdés (1754-1817) y Mariano Luis de Urquijo (1769-1817), doscientos años después”) subraya la mutua simpatía del poeta con el primer ministro del rey José I, Mariano Luis de Urquijo, concluyendo que fueron duraderas (1783-1817), aunque discontinuas, acentuándose en el periodo afrancesado (1808-1817). Compartieron amistad, ideas ilustradas y visiones políticas. Ambos utilizaron la administración real como laboratorio donde poner en práctica lo que hasta entonces solo eran teorías ilustradas, más o menos proyectistas. Aleix aprovecha para recordarnos que este año (2017) también es el bicentenario de la muerte de Urquijo, el cual por sí sólo, bien merecería otro homenaje.

Astorgano esboza la semblanza del primer biógrafo melendiano, el triacadémico Martín Fernández de Navarrete (“Fernández de Navarrete, primer editor y biógrafo de Meléndez”), como complemento o introducción a la edición del borrador de su *Noticia biográfica y literaria*, redactado por don Martín, aparecida también en este *Homenaje*, que, como es sabido, sirvió de modelo a la de Quintana, colocada al frente de las *Poesías* de Meléndez (1820).

Cierra este bloque “Una fe de erratas”, de John H. R Polt, catedrático emérito de la Universidad de Berkeley, la máxima autoridad en temas melendezvaldesianos y autor de la edición crítica de sus *Obras en Verso* (Oviedo, 1981-1983), quien, ya enfermo, quiso estar presente en el *Homenaje*. Fue su último trabajo, que ahora, además de reiterarle nuestro agradecimiento, sólo podemos llorar su muerte en Oakland, California, el 12 de abril de 2019.

Especialmente curiosa y relevante es la tercera parte, “Biografías y Textos”, en la que se publica el citado e inédito borrador de la primera biografía de Meléndez, realizado, bajo la supervisión de la viuda doña María Andrea de Coca, por Martín Fernández de Navarrete, anotado por A. Astorgano (“Fernández de Navarrete, Martín: *Noticias de la vida y obra de Meléndez*”). Cristina Riera Climent y Juan Riera Palmero, a sugerencia del mismo Astorgano, esbozan la biobibliografía del miembro secundario de la Escuela Poética Salmantina, el fraile agustino calzado, fray Andrés del Corral (“Andrés del Corral, *Andrenio* (1748-1818): un parnasiano salmantino en la Universidad de Valladolid: Oratoria y Poesía neoclásica”).

Finalmente A. Astorgano presenta con cierta amplitud la biografía de Mariano Lucas Garrido, secretario personal del poeta extremeño (“Mariano Lucas Garrido (1775-1831), secretario y heredero ideológico *ohidado* de Meléndez”). Por los rasgos comunes de sus personalidades, que terminaron siendo competentes juristas como magistrado y catedrático respectivamente, y por la prolongada convivencia, incluso física bajo el mismo techo entre el dulce *Batilo* y su fiel secretario, el discreto Garrido, se forjó entre ambos una complicidad tan grande que no parece exagerado considerar a

Antonio Astorgano Abajo

Garrido como el más devoto amigo y “heredero ideológico” del poeta extremeño, como lo califica Astorgano, quien ha profundizado en la vida y pensamiento de este personaje en varios estudios posteriores²⁴.

Concluyendo, creemos que este *Homenaje* cumple muy dignamente con la finalidad de rememorar las efemérides del bicentenario de la muerte del poeta, por su planteamiento de hermanar la poesía y la historia, y por mantener la memoria de Meléndez con aportaciones sobre su vida y poética.

Siguiendo con la mala fortuna de la efemérides melendianas (recordemos que el 250 aniversario de su nacimiento coincidió con el 11 de marzo de 2004, día de terrible atentado de los trenes de Atocha en Madrid, que desbarataron todos los festejos previstos), los dos volúmenes del *Homenaje* vieron la luz con una serie de defectos de imprenta, que se aprecian en la edición en papel, que, afortunadamente, han sido corregidos en la edición digital, colgada en el portal de la Diputación Provincial de Badajoz (http://www.dip-badajoz.es/cultura/ceex/reex_digital/reex_LXXIII/2017/T.%20LXXIII%20numero%20extraordinario%202017/93753.pdf) y en el dedicado a Meléndez en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (<http://www.cervantesvirtual.com/obra/homenaje-a-juan-melendez-valdes-en-el-bicentenario-de-su-muerte-1754-2017-931719>).

No procede buscar responsabilidades a posteriori, puesto que lo impreso no tiene vuelta atrás, pero lo que afanosamente preparamos durante más de dos años para que fuese una edición modélica terminó siendo una ocasión perdida, debido a la planificación en la impresión. La dirección de la *Revista de Estudios Extremeños* se puso alegremente a celebrar el “90 aniversario” de la misma (¡Qué hará si llega al centenario!), provocando el atascó en las prensas de la Diputación de Badajoz, obligando a “externalizar” la edición de nuestro *Homenaje*, confiándola sin ninguna precaución a unos irresponsables de Salamanca, ignorantes de casi todo, cuyos nombres desconocemos ni deseamos conocer, puesto que nunca se nos permitió el contacto con ellos, a pesar de ofrecernos a contribuir al buen éxito de la edición. Una vez más Meléndez fue puesto a la cola y sufrió las consecuencias. Otro indicio de las dificultades que tendrá que superar la memoria histórica de Meléndez para superar el olvido.

²⁴ ASTORGANO ABAJO, Antonio, “Mariano Lucas Garrido, secretario y heredero ideológico olvidado de Meléndez”, *Revista de Estudios Extremeños*, 2017, tomo LXXIV, nº Extraordinario, *Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte*, pp. 781-896; “El destierro de Meléndez Valdés en Zamora (1800-1806): documentación inédita”, *Anuario del Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo*, nº 33 (2018). Homenaje a Quintín Aldea, pp. 175-228; “Cotejo de la biblioteca de Meléndez Valdés (1782) con la de su secretario Mariano Lucas Garrido (1831)”, *Boletín de la Real Academia de Extremadura*, nº XXVII (2019), pp. 41-104; “Perfil biobibliográfico de Mariano Lucas Garrido (1775-1831): Jansenismo en la Colegiata de Villafranca del Bierzo”, *Diversarum Rerum*, nº 14 (2019), pp. 279-338; “La biblioteca jansenista del canónigo Mariano Lucas Garrido (1831), secretario de Meléndez Valdés”, *Dieciocho*, nº 43-1 (Spring 2020), pp. 279-331.



De izquierda a derecha del lector, Benito Hernández Alegre, Antonio Astorgano, Emilio Pedro Gómez, José Antonio Conde y Manuel Martínez Forega, algunos de los poetas aragoneses que participaron en el *Homenaje a Meléndez*. Junio de 2018.

b. Reconocimiento de Batilo en Montpellier, colocación de una placa en la Casa Mortuoria del Poeta el 15 de Diciembre de 2017

No resulta fácil que un francés le reconozca su justo mérito a un español. Ya en 1961 Demerson había identificado y localizado la casa en la que falleció Meléndez, hecho que intencionadamente oculté, para no anonadar el entusiasmo de los promotores académicos del acto y políticos locales mompellerinos:

Sabemos que Meléndez había alquilado una habitación en casa del doctor Fage, en el número 11 de la calle de los Soldados [...]. Esta calle, estrecha y en declive, une la actual calle de Paul-Brousse (antigua calle de los Granaderos), casi desde el ángulo que forma esta con la de Courreau, con la carrera de Gambetta, donde desemboca entre los números 28 y 30, enfrente del actual edificio de la Seguridad Social²⁵.

El 2 de agosto de 2017, día en que enviamos, apremiados por el director de la *Revista de Estudios Extremeños*, el original del *Homenaje a Meléndez* a la que después resultará lenta y maléfica imprenta salmantina, dejamos pendiente la colocación de la placa conmemorativa en la casa mortuoria de Meléndez en Montpellier, a pesar del apoyo del profesorado del Lycée-Collège Joffre de esa ciudad, que culminará con la colocación de dicha placa el 15 de diciembre de 2017, después de variadas gestiones que resumiremos brevemente.

²⁵ DEMERSON, Georges, *Don Juan Meléndez Valdés y su tiempo (1754-1817)*, Madrid, Taurus, 1971, II, p. 114.



Los promotores del homenaje a Meléndez en Montpellier (Despedida en la estación, 15 de diciembre de 2017). De izquierda a derecha: Fernando Huerta, Antonio Astorgano y Esther de la Roz.

i. Las gestiones del otoño de 2017 en pos de la placa

Lógicamente dejamos en manos del profesorado del Lycée Esther de la Roz González y Fernando Huerta Alcalde, las lentas gestiones burocráticas ante el Ayuntamiento de Montpellier, puesto que no era fácil compaginar las agendas del Ayuntamiento y del Consulado General de España. Se barajaron diferentes fechas, a finales de septiembre, de octubre y de noviembre, hasta fijarse el 15 de diciembre.

Por otro lado fuimos aprovechando el tiempo para lograr que la representación en el acto proveniente de España fuese lo más nutrida posible. Lamentablemente veremos que a los políticos españoles le importaba bastante poco este segundo Homenaje a Meléndez en Montpellier, a diferencia lo ocurrido en el primero tenido con motivo del traslado de sus restos a Madrid en abril de 1866²⁶.

El 23 de septiembre Fernando Huerta, a sugerencia mía, le escribe al presidente de la Diputación de Badajoz el siguiente correo el 23 de septiembre de 2017:

Miguel Ángel Gallardo Miranda

Presidente de la Diputación de Badajoz.

Estimado señor:

Me dirijo a usted por sugerencia de don Antonio Astorgano, Catedrático de Literatura especialista en la obra de Juan Meléndez Valdés y coordinador de la publicación que la Diputación de Badajoz está realizando sobre el escritor extremeño.

²⁶ ASTORGANO ABAJO, Antonio, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez y de su memoria histórica”, *REEX* (2017), pp. 33-39.

Antonio Astorgano Abajo

En la actualidad desempeño mi puesto de profesor de Geografía e Historia en la Sección Española de Montpellier, organismo dependiente del Ministerio Español en el exterior.

La Sección Española de Montpellier ha desarrollado durante este año un trabajo de investigación que ha culminado con la localización del acta de defunción del poeta y la localización de la casa donde falleció, que aún se conserva.

Posteriormente hemos solicitado del ayuntamiento de Montpellier a través del Consulado la colocación de una placa en dicha casa.

La inauguración de la placa se hará a finales de noviembre, en una fecha que próximamente nos confirmarán la alcaldía y el consulado (las fechas propuestas son por este orden: 28, 30, 21, 23 de noviembre). Estamos a la espera de la confirmación que depende tanto de la agenda del alcalde como del cónsul.

Posteriormente a la inauguración de la placa se hará una conferencia sobre Meléndez Valdés que estará a cargo de don Antonio Astorgano.

Se lo comunico por si considerara oportuno que alguna institución de Badajoz o Extremadura estuviese presente en los actos del homenaje.

Nosotros seguimos esperando la respuesta del alcalde de Montpellier para que nos dé la fecha. La burocracia es así. Espero que tendremos pronto una respuesta. De momento te mando las fotos de nuestros escolares delante de la Iglesia de Saint Charles, en el Hospital General y en la calle de los soldados, recitando las poesías de Meléndez Valdés delante de su casa.

Un abrazo.

Fernando

Se reiteró la invitación al Ayuntamiento de Ribera del Fresno, cuando se supo la fecha exacta del acto:

Estimados señores:

La colocación de la placa en memoria de Juan Meléndez Valdés en la casa donde murió en la ciudad de Montpellier en 1817, se realizará el próximo 15 de diciembre, viernes.

A dicho acto asistirán personalidades del ministerio de educación, cultura y exteriores, así como representantes de la ciudad y aglomeración de Montpellier.

Antonio Astorgano Abajo

Dado el reconocimiento que siempre ha tenido Meléndez Valdés en Extremadura y en su pueblo natal, ponemos en su conocimiento la celebración de dicha ceremonia por si quisieran estar presentes.

En próximos correos les concretaremos exactamente la hora del evento.

Atentamente,

Fernando Huerta

Catedrático de Historia. Sección Española del Lycée Joffre de Montpellier.

También se gestionó la representación de la Real Academia Española (de la que Meléndez fue miembro) a través de los académicos leoneses José María Merino y Luis Mateo Díez, antiguos conocidos míos desde los viejos tiempos de la revista literaria *Barcarola*. Veremos que, ante la indefinición de los políticos municipales (también en Francia andan como locos en tiempo electoral), nos tuvimos que conformar con una carta de adhesión del director Darío Villanueva dirigida al cónsul para que la leyera en algún momento del acto.

Ante la parsimonia del Ayuntamiento (Mairie de Montpellier) y consiguiente incertidumbre, fue loable el apoyo del embajador don Juan Manuel Cabrera Hernández, a la sazón cónsul general de España en Montpellier, quien escribió seria y reiteradamente a la alcaldía, ante lo cual la funcionaria montpellerina responsable de relaciones internacionales se comprometía a fijar una fecha, excusándose por la tardanza y asegurándonos que el alcalde quiere "rendre hommage a Meléndez Valdés".

Hasta el 29 de noviembre no pudo Fernando Huerta confirmarme el día y hora del acto: "Nos acaban de comunicar esta tarde que la inauguración de la placa en la casa de la Rue des Soldats se hará el viernes 15 de diciembre a las 15 horas".

En ese mismo correo me adelanta un esbozo provisional del programa de ese día: Conferencia de Astorgano, a las 10:30 horas en el Lycée, con asistencia de las autoridades que el Consulado o la Ciudad determinen, de diversas asociaciones de españoles residentes en Montpellier y otras autoridades españolas, y de un centenar de alumnos del Lycée (16, 17, 18 años) y del Collège (15 años), franceses que hablan y entienden perfectamente español. "Los alumnos son muy buenos alumnos, educados e interesados, pero la conferencia no debería sobrepasar los 50 minutos con el fin de que te hagan alguna pregunta. Acabáramos sobre las 12 horas, que aquí ya es la hora de comer, con lo cual no conviene sobrepasar los límites biológicos". Para mi sorpresa mi disertación se alargará más de dos horas, dado el interés de los asistentes.

Inauguración de la placa: a las 15 horas en la Rue des Soldats, "con asistencia de al menos los 18 alumnos de Terminale (18 años) que más se han implicado en desarrollar la iniciativa de la placa y, posiblemente otros alumnos o sus delegados". Asistirán las autoridades que el Consulado o la Ciudad determinen. Los alumnos desarrollarán un pequeño recital (al final se alargó media hora) y harán la petición formal a las autoridades, al tiempo que leerán el acta de defunción de Meléndez Valdés.

Ese mismo día 29 respondí a la buena noticia:

Queridos Fernando y Esther:

Antonio Astorgano Abajo

Me alegro que el homenaje a Meléndez se vaya perfilando con toda claridad. Tomo nota de vuestras observaciones.

Toda organización de lo cultural es costosa en tiempo y en esfuerzo, por lo que me atrevo a agradecerlos desde ahora, en nombre de Meléndez, si me es permitido, en cuanto que durante más de treinta años he procurado mantener su memoria histórica.

La poesía no da votos, y además el bicentenario de Meléndez ha tenido la poca fortuna de coincidir con las efemérides de José Zorrilla, Miguel Hernández y Gloria Fuertes.

Malos tiempos para la poesía, al menos en el formato clásico, pero mientras tengamos alguna satisfacción personal con la misma, el resto de la Humanidad que haga lo que quiera...

Un fuerte abrazo.

- A. Astorgano.

Hasta el 4 de diciembre no me enviaron una primera invitación oficial, la cual fue modificada para hacer mención del Lycée y de su Sección Español, que no aparecían por ninguna parte:

INVITATION

Les membres du Conseil Municipal de Montpellier, et les membres du Conseil de Montpellier Méditerranée Métropole ont le plaisir de vous convier

Philippe SAUREL, Maire de la Ville de Montpellier, Président de Montpellier Méditerranée Métropole

Gilbert PASTOR, Vice-président de Montpellier Méditerranée Métropole, délégué aux Relations internationales, Maire de la Ville de Castries

Lorraine ACQUIER, Adjointe au Maire de Montpellier, déléguée aux Aff aires militaires

Juan Manuel CABRERA HERNANDEZ, Consul Général d'Espagne à Montpellier.

ii. Crónica del melendiano 15 de diciembre de 2017 en Montpellier



Hubo varias reseñas del acto en los medios digitales de Montpellier, que resumimos, tomando como guía la revista escolar *Batilo*, impulsada por la Sección Española del Lycée.

El 15 de diciembre de 2017, los alumnos de terminale de la sección internacional española del Lycée Joffre ha rendido un homenaje al ilustre poeta español Juan Meléndez Valdés (1754-1817), que encontró el final de sus días en nuestra querida ciudad de Montpellier. Éste poeta vivió en el siglo XVIII y tuvo que exiliarse a Francia a causa de sus ideas ilustradas, no aceptadas en España.

Continúa la revista escolar *Batilo*:

Por la mañana, tuvo lugar en la sala Lumière del Instituto una conferencia sobre el poeta por el profesor Antonio Astorgano Abajo, el mejor especialista hoy en día de Juan Meléndez Valdés y catedrático de lengua y literatura. Astorgano ha publicado numerosas revistas científicas, editado las obras completas de Juan Meléndez Valdés y codirige actualmente la web sobre el poeta en la biblioteca virtual Miguel de Cervantes. Los alumnos de 2nde, de 1ère y de Tle de la sección ha asistido a esta conferencia apasionante. El conferenciante nos presentó diferentes etapas de la vida de Juan Meléndez Valdés, como varios hechos anecdóticos: hemos descubierto que el poeta era amigo de Goya y que el pintor lo retrató. Que fue conducido al destierro a Francia por el convoy que dirigía el general Hugo, padre de nuestro genial Víctor Hugo. Los alumnos de terminale habían trabajado, ya desde el año pasado, sobre la vida y la obra de este poeta, estudiando planos de Montpellier para encontrar la casa donde murió, y analizando también su acta de defunción. El profesor Astorgano contestó a numerosas preguntas en un animado y largo coloquio.



Las autoridades siguen atentamente la disertación del Sr. Astorgano.

iii. El inolvidable acto de colocación de la placa el día 15 de diciembre de 2017. Alocuciones de las autoridades

Llegado el día 15, a las 15 horas comenzó el acto de la inauguración de la placa. Se le dio un tono agradable, pues se planteó, lógicamente con la aquiescencia de las distintas autoridades, como un acto escolar de reconocimiento a la memoria de Meléndez, al que se suma la ciudad. Hablaron los alumnos y luego el turno de las autoridades. Iba a durar unos veinte minutos, pero, dado el magnífico recital poético de los alumnos, se prolongó más de una hora, a pesar de la gélida tarde. Después todos fuimos invitados a un ágape en el consulado de España.

La revista escolar *Batilo* resumió el acto:

A finales del año escolar 2016-17, los alumnos de la Sección Española del Lycée Joffre habíamos enviado una carta al ayuntamiento de Montpellier para pedir si sería posible realizar una ceremonia en honor a Juan Meléndez Valdés, con ocasión del 200 aniversario de su muerte. Esta ceremonia tuvo lugar la tarde del 15 de diciembre, con la presencia del cónsul general de España en Montpellier, Juan Manuel Cabrera Hernández, y de Bernard Travier, vicepresidente de Montpellier Méditerranée Métropole, delegado de cultura y primer consejero municipal de la ciudad de Montpellier. Acompañados por los profesores, los alumnos presentaron un acto en francés y en español durante el cual reconstruyeron la vida del poeta, recitando algunos poemas suyos y acabando por desvelar o descubrir la placa conmemorativa en el número 10 de la Calle de los Soldados.



Los alumnos y las autoridades admiran la placa recién descubierta, menos Astorgano (primero por la izquierda) que está tapado por la generosa corpulencia del Sr. Cónsul, D. Juan Manuel Cabrera Hernández, y por la Provisieur, Madame Catherine Gwizdziel.

1. *Alocución de Madame Catherine Gwizdziel, Provisieur du Lycée Joffre*

Abrió el acto la directora (“Provisieur”) del Lycée Joffre, Catherine Gwizdziel. Resumió los antecedentes de las gestiones realizadas a iniciativa de los alumnos:

Les élèves ont découvert que Juan Meléndez Valdés était décédé à Montpellier. En mars dernier, ils ont donc demandé par courrier la pose d’une plaque à Monsieur le Maire, auquel celui-ci a répondu favorablement”, añadiendo un merecido elogio a los estudiantes de español: “Vous avez avec enthousiasme et perseverance étudié son oeuvre, une oeuvre difficile. Vous n’imaginiez que le fruit de votre travail et de vos recherches aboutirait à cette manifestation d’hommage de cet grand poète, juriste et homme politique espagnol.

2. *Alocución de Monsieur Meric, inspector de Academie*

Monsieur Meric, en representación del rector de la Academie (conjunto de Universidades de la región), hizo alusión a la importancia del trabajo que ha permitido a los alumnos estar en contacto con los archivos y a la vez proyectar la actividad sobre la conciencia ciudadana, misión de la institución escolar.

Antonio Astorgano Abajo

3. *Alocución de Don Antonio Astorgano Abajo, representante de la RAEX*

En representación de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Letras Astorgano leyó la siguiente carta de adhesión de don Francisco Javier Pizarro Gómez, director de la misma:

Excmo. Sr. D. Juan Manuel Cabrera Hernández

Cónsul General de España en Montpellier

Trujillo, 11 de diciembre de 2017.

Excmo. Sr. y distinguido amigo:

Por noticia de nuestro coacadémico D. Antonio Astorgano, conozco la organización de un homenaje en Montpellier al poeta y magistrado D. Juan Meléndez Valdés, quizá el vate más eximio nacido en Extremadura. Debido a razones personales de importancia no podré asistir a dicho acto, el 15 de los corrientes, como sería mi deseo.

La Real Academia de Extremadura, que me honro en dirigir, valora muy positivamente y agradece cordialmente la iniciativa que el Ayuntamiento, la Universidad, el Consulado General y el Lycée Joffre de Montpellier han promovido de rendir este homenaje al ilustre afrancesado extremeño.

En mi opinión, es esta una magnífica ocasión para recordar la muerte y el último cuatrienio (1813-1817) de la vida de un hombre, sensible por sus excepcionales dotes de poeta, y apasionado patriota español, sin dejar de ser afrancesado, por sus firmes creencias en los ideales progresistas que habían surgido de la Revolución Francesa, que lo llevaron a ser cantor, amigo y fiel servidor del Rey José I Bonaparte. Su afrancesamiento, ideológico más que político, lo llevó a una sincera colaboración con el régimen napoleónico de José Bonaparte, inútil por las circunstancias feroces de una cruel guerra civil, pero que dibujaron la inevitable peregrinación por el sur de Francia en el destierro de cuatro años antes aludido.

Es inevitable recordar que hace doscientos años don Juan Meléndez Valdés falleció, el 24 de mayo de 1817, pobrememente y añorando volver a su patria, acogido a la beneficencia de las buenas gentes de Montpellier, que hicieron todo lo posible por mitigar su dolor corporal y espiritual. No hay que olvidar que es uno de los más grandes poetas de la literatura española y, sin duda, el mejor en los dos siglos que van desde la desaparición de la generación del Siglo de Oro español, hacia 1640, hasta la irrupción de la generación romántica, hacia 1840.

En nombre de la Real Academia de Extremadura, reitero al pueblo de Montpellier y a las autoridades organizadoras de la ofrenda a Meléndez, mi más sincero reconocimiento por su iniciativa y trabajo. Ahora, debo limitarme a enviar este humilde tributo de adhesión al homenaje

Antonio Astorgano Abajo

que se prepara, suplicando a usted, querido amigo, que sea intérprete de mis sentimientos ante las Corporaciones que tan dignamente han recordado a nuestro insigne poeta.

De V. E. affmo. seguro servidor



Fdo.: Francisco Javier Pizarro Gómez

Director de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes.

Esta adhesión de la Academia había sido concertada por Astorgano con el director Francisco Pizarro y el secretario Manuel Pecellín, según la siguiente carta que le escribí al cónsul, el 10 de diciembre, poniéndole en antecedentes:

Excmo. Sr. y distinguido amigo, D. Juan Manuel Cabrera:

Como estudioso de la vida y obra de Juan Meléndez Valdés desde hace más de treinta años, he seguido atentamente el inestimable apoyo que usted ha prestado al profesorado de español del Lycée Joffre de Montpellier, para recatar su memoria histórica en el bicentenario de su muerte. Mi agradecimiento es inmenso y parejo al interés de usted por el poeta extremeño.

Comentando con el Director de la Real Academia de Extremadura, Don Francisco Javier Pizarro, el homenaje que el Consulado General de España y el Ayuntamiento de Montpellier preparan para el día 15 de los corrientes, surgió la idea de adherirse como Corporación a dicho homenaje, respaldando, si me permite la expresión, la excelente iniciativa del Consulado y del Lycée.

En consecuencia, el director de la Academia, Sr. Pizarro, ha redactado una carta de adhesión a dicho acto, y me la ha enviado con el ruego de que se la haga llegar a usted, lo cual realizo complacido y se la adjunto en el presente e-mail.

Espero asistir al acto el día 15 y manifestarle personalmente mi reiterado agradecimiento.

Entre tanto, reciba mi más respetuoso saludo.

- Antonio Astorgano Abajo.

A continuación Astorgano pronunció la siguiente alocución:

Señor Vice-président de Montpellier Méditerranée Métropole.

Señor Cónsul general de España,

Señora Rectora de la Academia de la Región Occitania,

Señoras y señores electos,

Señoras y señores profesores,

Señoras y señores,

Es una gran satisfacción para mí participar en este solemne acto en representación de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes y de su director don don Francisco Javier Pizarro. Honramos hoy al mejor poeta extremeño de todos los tiempos, resumido perfectamente en la placa que contemplamos como “poète, juriste et homme politique du 18e siècle”.

En efecto, fue uno de los más importantes poetas españoles del siglo XVIII, considerado por nosotros un auténtico ilustrado y por otros como una de los precursores de la corriente romántica. Profesionalmente fue catedrático de Humanidades (“Sciences humaines”, dirían ustedes) en la Universidad de Salamanca, magistrado en la Real Chancillería de Valladolid, fiscal del Tribunal Supremo de Madrid, primero sirviendo a Carlos IV y después al rey francés José I Bonaparte, quien terminó reconociendo sus relevantes méritos, elevándolo a Consejero de Estado, motivo principal por lo que sufrió la represalia de un prolongado destierro de cuatro años en el sur de Francia y de su muerte en la acogedora ciudad de Montpellier hace doscientos años.

Sin duda, fue un intelectual ligado cultural e ideológicamente a las ideas del Siglo de las Luces y a Francia, como es evidente con la simple ojeada a su biblioteca personal. Entusiasmo por lo francés difundió en su entorno, como su secretario particular Mariano Lucas Garrido, cuya biblioteca hemos cotejado con la de Meléndez.

En justa correspondencia, la acogedora ciudad de Montpellier, con ocasión del bicentenario de su muerte, no sólo homenajea al poeta, sino que confirma su voluntad de reafirmar el recuerdo de los hombres y mujeres ilustres que han vivido y fallecido dentro de sus muros, y al mismo tiempo conserva la memoria histórica común entre Francia y España. Este es el Leitmotiv que impulsó al hispanista francés, Georges Demerson, mi querido amigo y maestro, al estudio biográfico del poeta, regalándonos su espléndida obra *Don Juan Meléndez Valdés y su tiempo (1754-1817)*, en cuyo prólogo confiesa que, interesado hacía largo tiempo por el problema de la incomprensión entre los pueblos francés y español, emprendió la biografía de Meléndez,

personaje y tiempo de crisis en el que las posiciones y las pasiones entre franceses y españoles estuvieron más endurecidas y enfrentadas que nunca.

Meléndez llega a Montpellier en el verano de 1814 cuando se ocupaba activamente de preparar la edición de sus obras completas. Pero distintas órdenes del gobierno francés relativas a los refugiados españoles lo obligan a dejar la ciudad antes del mismo año, pasando a Nîmes, donde terminó la preparación de la edición de sus obras antes aludida, según el conocido como “Prólogo de Nîmes”, fechado el 16 de octubre de 1815. Obligado por otra orden ministerial residió los últimos dos meses en Alès, donde el envejecido poeta sufrió un ataque de apoplejía inutilizándolo intelectualmente, lo que le obligó a pedir permiso a las autoridades francesas para instalarse por segunda vez en Montpellier, buscando solución a sus enfermedades en su célebre Facultad de Medicina.

Sintiéndose viejo y decrepito, en su vagar por el sur de Francia, estuvo obsesionado por dejarnos su testimonio literario, el único que le quedaba al desterrado. Meléndez en Montpellier aparece como un escritor que necesita conciliar el buen nombre que se ha ganado como funcionario público (profesor universitario, miembro de la judicatura e incluso Consejero de Estado con el rey José Bonaparte), con su faceta de poeta exigente y autor de diversos escritos jurídicos. Durante toda su vida había luchado para alcanzar la cumbre en su carrera poética y de funcionario en el escalafón judicial, consiguiendo la fama mediante sus méritos personales de laborioso y fiel servidor al estado y labrándose la opinión común de “intachable buen nombre”. Basta leer la desgarrada correspondencia de los años de sus destierros interiores en Medina del Campo y Zamora entre 1798 y 1808, en la que incansablemente busca las causas calumniosas de sus desgracias.

En Montpellier todas sus ambiciones se habían venido abajo. Por su carácter bastante tímido, Meléndez siempre había buscado el respaldo de amigos poderosos, patriotas e ilustrados, como José Cadalso y Melchor Gaspar de Jovellanos, y al mismo tiempo gustaba de rodearse y guiar a los muchos jóvenes poetas que lo admiraban, como el poeta patriota Manuel José Quintana, pero ahora, paralítico y desterrado, solo tenía la compañía de su anciana esposa (diez años mayor que él) y la de su sobrino Cristóbal Meléndez, en la época más convulsa de su vida.

Como el resto de los refugiados, el poeta era víctima de la desorganización o de la penuria consiguientes al cambio de régimen monárquico en Francia. Lanzado a los caminos, tanto por la esperanza de volver a entrar en su patria, como por las incesantes órdenes y contraórdenes del ministerio francés, sólo a la compasión de los prefectos debió el no morir de hambre, puesto que los refugiados no pudieron recibir subsidios de España, al menos hasta 1716 o 1817. Por eso la amigable acogida al poeta por parte de los montpellerinos, también acosados por las dificultades de la derrota de Napoleón, no podía ser más oportuna.

Antonio Astorgano Abajo

Concluyo mi breve intervención agradeciendo nuevamente, en nombre de Extremadura y de su Real Academia, este muy gratificante homenaje que la ciudad de Montpellier tributa a nuestro poeta, y a ustedes muchísimas gracias por su atención.

Antonio Astorgano Abajo

Real Academia de Extremadura?.

4. *Alocución de Don Juan Manuel Cabrera, cónsul de España en Montpellier*

En representación de la Real Academia Española el cónsul leyó una carta de adhesión del Director de la Real Academia Española, Don Darío Villanueva:

Ilustrísimo señor don Juan Manuel Cabrera Hernández.

Cónsul del Reino de España en Montpellier.

Consulado del Reino de España en Montpellier.

24, Rue Marceau.

34000 Montpellier.

Madrid, 7 de noviembre de 2017.

Distinguido señor cónsul.

En nombre de la Real Academia Española le transmito nuestra adhesión al homenaje que en fechas próximas se va a rendir a la figura del escritor y académico D. Juan Meléndez Valdés con motivo del bicentenario de su muerte en esa ciudad de Montpellier.

Meléndez Valdés fue recibido como académico de la RAE (silla B) en 1812, y sus restos mortales retornaron definitivamente a Madrid en 1866 por iniciativa de la Real Academia Española, para reposar en el Panteón de Hombres Ilustres del cementerio de San Isidro, junto con sus amigos Goya y Moratín.

Le ruego transmita a las autoridades de Montpellier la gratitud de la Real Academia Española por este reconocimiento a quien fue miembro de nuestra corporación insigne literato.

Con el testimonio de mi consideración más distinguida reciba un cordial saludo.

Darío Villanueva (rúbrica).

Real Academia Española. Salida fecha 8 de noviembre de 2017, número 308.



Disertación del Sr. Cónsul, rodeado de alumnos.

A continuación el cónsul, Sr. Cabrera Hernández, pronunció su alocución en francés, de la cual los escolares subrayan en su revista Batilo este párrafo laudatorio para ellos:

Il faut dire que le mérite principal de cet acte provient à l'initiative des élèves et de professeurs de la section espagnole du Lycée Joffre qui par un gentil travail de recherche et d'élaboration de un dossier bien touffu sont à l'origine de notre présense en ce monent a la rue des soldats.

5. *Alocución de Monsieur Bernard Trávier, Vice-président de Montpellier Méditerranée Métropole*

En representación del alcalde de Montpellier, Monsieur Bernard Trávier, Vice-président de Montpellier Méditerranée Métropole, Président délégué à la Culture y 1^{er} Conseiller municipal de la Ville de Montpellier, pronunció las siguientes palabras en español:



Alocución de Mr. Bernard Trávier

Antonio Astorgano Abajo

Señor Cónsul general de España,

Señor delegado de la Real Academia de Extremadura de las Letras y las Artes,

Señora Rectora de la Academia de la Región Occitania,

Señoras y señores electos,

Señoras y señores profesores,

Señoras y señores,

La ciudad de Montpellier se alegra de poder participar a esta ceremonia de homenaje al gran poeta y magistrado Don Juan Meléndez Valdés, nacido en Ribera del Fresno el 11 de marzo de 1754, y fallecido en Montpellier el 24 de mayo de 1817.

El alcalde, Philippe Saurel, no puede estar con nosotros esta tarde, por su agenda muy ocupada, y les ruega que le disculpen por su ausencia.

Esta celebración expresa de una manera perfecta, nuestra política de respeto al deber de memoria y de transmisión de nuestra historia a las jóvenes generaciones, presentes hoy con sus profesores.

Celebramos a un hombre del siglo XVIII, influido por el espíritu de La Ilustración cuyas ideas fueron fundamentales : el “Proyecto de una paz perpetua en Europa de 1713”, la teoría de la renta de Mirabeau en 1761, y sobre todo el “Tratado de delitos y penas” que Beccaria publicó en 1764 y que contiene los principios fundamentales de nuestro derecho penal contemporáneo : príncipe de legalidad de los delitos y de las penas, penas personalizadas, presencia de un abogado durante la audiencia, y sobre todo abolición de la tortura.

Esta enumeración voluntariamente limitada, da a entender que aquellos hombres, precursores y visionarios, se apoderaron de cuestiones filosóficas, políticas y sociales todavía debatidas.

Hoy, este espíritu “común”, que permitió abolir los prejuicios e hizo progresar la civilización, tiene que ser protegido.

Ahora mismo, la idea europea esta puesta en tela de juicio y Europa sufre porque se encuentra confrontada a un egoísmo nacional, incluso regional. Hay que acordarse de un personaje como Don Juan Meléndez Valdés que tenía un ideal humanista antes de ser político, y a quien se le impuso un exilio muy duro, aunque fuera, como lo escribió el director de la Real Academia de Extremadura: “un apasionado patriota español, sin dejar de ser afrancesado, por sus firmes creencias en los ideales progresistas que habían surgido de la Revolución francesa”.

Antonio Astorgano Abajo

Para terminar la lectura de mi breve presentación, me vienen los versos de Antonio Machado, víctima inocente y exiliada por culpa de la terrible retirada de 1939, que nos dejó este mensaje en su poema titulado “Retrato”:

Hay en mis venas gotas de sangre jacobina,
pero mi verso brota de manantial sereno;
y, más que un hombre al uso que sabe su doctrina,
soy, en el buen sentido de la palabra, bueno.
Muchísimas gracias por su atención.

Bernard Travier

Magistrat honoraire

Conseiller municipal de la Ville de Montpellier

Vice-Président de Montpellier Méditerranée Métropole.



Después de tanto esfuerzo de los organizadores españoles a lo largo del verano de 2017 para redactar el texto de la placa, el Ayuntamiento de Montpellier confeccionó una estándar y elemental, con la siguiente leyenda:

Ici est décédé au Rue des Soldats

Juan Meléndez Valdés

(11/03/1754-24/05/1817)

Poète et homme politique espagnol.



Juan Manuel Cabrera Hernández, Consul Général d'Espagne, y Bernard Travier, Vice-président de Montpellier Méditerranée Métropole, Délégué à la culture, posan delante de la placa conmemorativa recién descubierta el 15 de diciembre.

6. *Adhesiones al Acto*

En general la prensa local de Montpellier subrayaba en los días sucesivos que “par ce témoignage, la Ville de Montpellier confirme sa volonté de rendre hommage aux femmes et hommes illustres ayant vécu à Montpellier et à entretenir la mémoire commune France-Espagne” y que la ceremonia había sido clausurada con una corona de flores con los colores de las dos naciones sobre la placa: “la cérémonie a été clôturée par le dépôt d'une gerbe de fleurs sous la plaque commémorative”²⁷.

El Consejo de Residentes Españoles (CRE) de Montpellier, que representa a los españoles residentes de los departamentos franceses de Aveyron, Gard, Hérault y Lozère, en su boletín del 18 de diciembre informa de su presencia en el homenaje a Juan Meléndez Valdés:

El pasado viernes 15 de diciembre, con ocasión del bicentenario de la muerte de Juan Meléndez Valdés, el Alcalde y presidente de Montpellier Méditerranée Métropole, representado por el vicepresidente Bertrand Travier, delegado de Cultura, junto con el cónsul general de España en Montpellier, Juan Manuel Cabrera y el académico Antonio Astorgano Abajo, en representación de la Real Academia de Extremadura, homenajearon al poeta con el descubrimiento de una placa conmemorativa, junto a los alumnos y profesores de español de la sección internacional del Lycee Joffre y una nutrida representación de la comunidad española, por medio de sus principales asociaciones en la ciudad: Casa de España, Colonia Española, Hispanothèque, Ateneo Popular Español, España y Cultura Pays de L'Or y, especialmente, el CRE de Montpellier.

²⁷ [Hommage au poète Juan Meléndez Valdès - Montpellier.fr
www.montpellier.fr/.../3624-hommage-au-poete-juan-melendez-](http://www.montpellier.fr/.../3624-hommage-au-poete-juan-melendez-)

Antonio Astorgano Abajo

Después de guardar un minuto de silencio por las víctimas del trágico accidente de Millas, se glosó la vida del poeta y hombre político, con el recitado de algunas de sus obras en español y francés por parte de los alumnos del centro. Como cierre del acto, el consulado ofreció un aperitivo a los asistentes²⁸.

Por el contrario, el acto de Montpellier pasó totalmente desapercibido en España, porque no se desplazó ninguna autoridad extremeña. A lo sumo contestaron a la invitación que les había escrito Fernando Huerta, a instancia nuestra, con respuestas puramente formularias. Dado el tono de las mismas, los organizadores decidieron citarlas, pero no leerlas.

El 12 de diciembre contestó María Piedad Rodríguez Castrejón, alcaldesa de Ribera del Fresno:

Estimado Sr.

Habiendo recibido su carta de invitación para asistir al homenaje de nuestro querido paisano, D. Juan Meléndez Valdés, que han organizado con motivo del bicentenario de su muerte, lamento comunicarle que en esta ocasión la distancia y el poco tiempo que ha habido entre su comunicación y la celebración del acto, nos ha impedido organizar un viaje con el que haber podido asistir a tan emotivo y conmovedor acto.

Nos hemos sentido muy dichosos y agradecidos por este detalle, y más, por saber que la tierra que en su momento acogió y le dio descanso a nuestro querido poeta, le sigue teniendo estima y lo mantiene vivo en el recuerdo.

Desde el Ayuntamiento, también con motivo del bicentenario de su muerte, hemos considerado este año como un año muy especial y significativo, de manera que gran parte de nuestros esfuerzos políticos y sociales que hemos realizado durante este tiempo, han estado dedicados a poner en valor la figura y obra de nuestro querido poeta. Le adjuntamos unas pequeñas muestras de algunos actos organizados y les invitamos a que visiten la página Web que hemos creado para este evento: <http://www.juanmelendezvaldes.org>

Sentimos por tanto no poder haber atendido debidamente esta invitación, si bien quedamos muy agradecidos por ella, y esperamos que en un futuro próximo podamos compartir personalmente algún que otro momento, motivado por el interés común del amor y reconocimiento que le profesamos a la figura de Meléndez Valdés y que estamos estudiando realizar próximamente.

Agradeciéndole en nombre de todos los ribereños la invitación recibida, atentamente,

M. Piedad Rodríguez Castrejón.

Alcaldesa de Ribera del Fresno.

²⁸ www.laregioninternacional.com/.

Antonio Astorgano Abajo

Fernando Huerta le había escrito el 1 de diciembre:

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes para comunicarles que el próximo 15 de diciembre, viernes, tendremos en Montpellier un homenaje a Juan Meléndez Valdés que consistirá en el siguiente programa:

10:00 horas: conferencia de don Antonio Astorgano.

15:00 horas: descubrimiento de la lápida en la casa donde murió Meléndez Valdés. Asistirán las autoridades de la ciudad y el cónsul de España. El acto será mantenido por los alumnos y profesores de la Sección Española de Montpellier.

No hemos podido comunicarles antes el evento, pues no hemos sabido hasta ayer la fecha concreta. Estimamos que les agrada conocerlo. En el acto se leerá una carta de la RAE agradeciendo a la ciudad de Montpellier el reconocimiento.

Atentamente,

Fernando Huerta

Catedrático en la SIE de Montpellier.

Recordando que el 23 de septiembre Huerta ya había informado a la presidencia de la Diputación de que próximamente se inauguraría la placa, el 1 de diciembre cursa la invitación formal en los mismos términos que a la alcaldesa de Ribera. El día 4 de diciembre se adhiere la Diputación de Badajoz, por medio de un correo firmado por don Manuel Candalija Valle, funcionario y jefe del Servicio de Actividades Culturales, Juveniles y Deportivas de la Diputación:

Buenos días Fernando,

En primer lugar, queríamos darle la enhorabuena por esta gran iniciativa. Es grato saber que la figura de un personaje tan insigne como este será homenajeado en Montpellier, ciudad donde tristemente falleció. Por motivos de agenda y por la proximidad del evento, nos es imposible asistir al mismo. Estamos seguros de que todo saldrá tal y como es esperado.

Muchas gracias por su información.

Reciba un cordial saludo”.

4. LA CASA MUSEO DE MELÉNDEZ VALDÉS EN RIBERA DEL FRESNO

La tarde del miércoles 11 de diciembre de 2019 se inauguró la “Casa Meléndez Valdés” en Ribera del Fresno. Aunque fui invitado al acto una semana antes, rehusé asistir por la manera poco decorosa de la invitación, hecha telefónicamente por un funcionario municipal de cuarta categoría (una trabajadora social, según se identificó). Lo entendí como un desplante por parte de la alcaldía y sus asesores (los mismos del premio de poesía), que se unía a los sufridos por mí a lo largo de 2017 con motivo del bicentenario. No puede uno considerarse referente ético y obrar según egolatrías personales.

Mi intervención en todo el proceso se limitó a enviarle a Miguel Ángel Lama dos fotografías más para dicho “museo”²⁹. Lamentablemente no pude mandarle imágenes de algún otro estudioso de Meléndez, porque las que tenía eran de muy mala calidad.

Sólo comentaremos lo que escribió el mismo Miguel Ángel Lama en su blog el viernes 13 de diciembre de 2019 sobre la inauguración de la Casa Meléndez Valdés, definida como “un espacio de interpretación y documentación”³⁰. Mucho de lo que decíamos en 2017 al reseñar el nacimiento del “Premio Nacional de Poesía Juan Meléndez Valdés”, lo podemos decir ahora de “La casa Meléndez Valdés”³¹.

Miguel Ángel describe brevemente las cuatro salas de la casa:

La casa tiene cuatro salas, una dedicada al hombre, otra al jurista, otra al poeta y la dedicada al político, y todas ofrecen información y análisis de un perfil tan intelectual y humano como el del que escribió los Discursos forenses. En una de ellas hay un panel que me resulta especialmente querido, pues se recogen en él imágenes y reseñas de los estudiosos de Meléndez, desde Martín Fernández de Navarrete, Quintana, Pedro Salinas o Antonio Rodríguez-Moñino, que pertenecen a un pasado conocido y no vivido, hasta investigadores que, ya sí, tuve el gusto de tratar, epistolariamente o en persona, como Jorge Demerson y John Polt, o como Emilio Palacios o Antonio Astorgano.

Por un lado, Miguel Ángel admite que fue el alma mater del proyecto:

“He vivido muy de cerca todo el proceso de creación de este espacio, desde que, hace más de cinco años, Piedad Rodríguez Castrejón, la alcaldesa de Ribera, me contase la intención de habilitar el inmueble sito en la calle que lleva el nombre de Meléndez Valdés, por aquel año — 2014— recién adquirido para memoria y tributo del escritor ilustrado”³².

Se presenta como “cancerbero” de la memoria histórica de Meléndez:

²⁹ Advertir que Miguel Ángel Lama y yo nos conocemos desde 1996, en que lo invité a presentar mi libro *Biografía de Don Juan Meléndez Valdés*, Badajoz, Diputación, 1996. Sin embargo la primera noticia que me dio de dicho museo es del 6 de junio de 2019, cuando lo llevaba planificando desde 2014.

³⁰ <http://malama.blogspot.com/search?updated-max=2019-12-19T18:56:00%2B01:00&max-results=20&start=20&by-date=false> (consultado el 1 de febrero de 2020).

³¹ ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura...”, pp. 25-106, Cita en 26-31.

³² <http://malama.blogspot.com/search?updated-max=2019-12-19T18:56:00%2B01:00&max-results=20&start=20&by-date=false>.

Antonio Astorgano Abajo

Han pasado más de treinta años desde que participé allí, junto al escritor Bernardo Víctor Carande, en la inauguración del busto dedicado a Meléndez ubicado en aquel entonces en una de las plazas a la entrada de Ribera; y ahora celebro continuar estando tan próximo a todo lo que alrededor del ilustrado nos llega desde allí. Es admirable.

Por otra parte, niega que no tuviese ninguna influencia en la adjudicación a su hermano José María (el secretario del Jurado del premio de poesía) de “la musealización y la preparación de los textos de una actuación tan encomiable”. No dudamos que formalmente se hayan seguido todos los trámites administrativos, pero *Excusatio non petita peccata manifesta*:

Resultan tan fortuitos ciertos hechos que me pregunto cómo, después de dedicar tantas horas a la lectura y al estudio de las obras de «Batilo», ha sido mi hermano José María —desde su empresa «+ Magín» —que casi nadie pronuncia bien— quien ha dirigido toda la musealización y la preparación de los textos de una actuación tan encomiable.

Parece excesivo, y hasta petulante, equiparar a Meléndez con Dante y comparar “La casa Menéndez Valdés” y el “Museo Casa di Dante”, localizado en una de las zonas más antiguas del centro histórico de Florencia, en la calle Santa Margherita:

Muchas grandes ciudades con hijos ilustres desearían tener un espacio como el que acaba de inaugurarse en Ribera. Hace unos años, estuve en Florencia en el museo «Casa di Dante», y puedo asegurar que ni siquiera las tres plantas juntas de ese sitio en el centro histórico de la ciudad italiana pueden resistir una comparación con lo que ofrece en homenaje a Meléndez Valdés un pueblo agrícola de Tierra de Barros orgulloso de su historia³³.

El Museo Casa de Dante incorpora algunas casas medievales, como una de las dos Torres de los Giuochi³⁴. Sólo coincide con la casa de Meléndez en que sobre todo son didácticos, con numerosos paneles explicativos y reproducciones de documentos. Parece que en la casa museo de Ribera faltan reconstrucciones del mobiliario, el vestuario y otros aspectos de la vida cotidiana de la Extremadura ilustrada, además de documentos originales y primeras ediciones de libros melendianos.

Este elogio de Miguel Ángel a la “musealización” hecha por José María solo tiene parangón con el hecho por éste al “Premio Nacional de Poesía Juan Meléndez Valdés” el 10 de marzo de 2017, planificado por su hermano³⁵. José María Lama destacaba que el Premio Meléndez Valdés es distinto porque tiene varias singularidades:

En primer lugar, se proyecta desde lo local como un premio nacional. Acostumbrados en España a tanto galardón aldeano convocado para los cercanos, se agradece esta ambición. [...] Y es que lo nacional no es exclusivo de lo capitalino. No hay que ser una gran ciudad para premiar más allá de

³³ <http://malama.blogspot.com/search?updated-max=2019-12-19T18:56:00%2B01:00&max-results=20&start=20&by-date=false>

³⁴ GRIMALDI, Fortunato, *Le "case-torri" di Firenze*, Florencia, Edizioni Tassinari, 2005.

³⁵ Artículo de José María Lama del 24 de marzo de 2017 en http://www.eldiario.es/eldiarioex/cultura/distinto-Melendez-Valdes-Ribera-Fresno_0_625738378.html. Consultado el 10 de mayo de 2017.

Antonio Astorgano Abajo
las fronteras municipales. Puede hacerse desde una localidad de tres mil quinientos habitantes,
más aún si se hace en nombre de Batilo, el principal -con permiso de Cadalso- de la notable
escuela salmantina de poesía³⁶.

Entonces censurábamos el excesivo optimismo, porque puede ser un boomerang, y porque “una protesta de imparcialidad es inútil a largo plazo, puesto que los currícula de cada uno y las hemerotecas terminan colocando a cada cual en su sitio”³⁷.

Los estudiosos persistentes melendianos vivos somos pocos y poco avenidos. Los grandes maestros han fallecido (los últimos Emilio Palacios en septiembre de 2017 y John Polt en abril de 2019, hombres conciliadores) y los que quedamos, ya entrados en años. A la espera del rumbo que toma este espacio de interpretación y documentación que acaba de inaugurarse, podríamos colaborar con nuestras nutridas bibliotecas particulares a dar contenido a la “Casa de Meléndez”, que por ahora no puede ser considerada un espacio museístico, por la escasez de piezas expositivas que lo convierte exclusivamente en centro de interpretación. Pero antes deben cambiar algunos egocentrismos y el Ayuntamiento de Ribera demostrar que es capaz de gestionar un museo.

³⁶ Artículo citado de José María Lama del 24 de marzo de 2017.

³⁷ Antonio Astorgano, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez Valdés y de su memoria histórica”, p. 28.

5. INVESTIGANDO EN LOS ARCHIVOS DE MONTPELLIER SOBRE MELÉNDEZ: CORRECCIONES EN EL ACTA DE DEFUNCIÓN

Tengo por costumbre cuando soy invitado a un acto académico en una ciudad con buenos archivos históricos, prolongar, a mi costa, unos días para registrarlos, sobre todo si tengo algún asunto pendiente en los mismos. Este era el caso, puesto que hay cuestiones oscuras sobre la residencia de Meléndez y otros exiliados afrancesados en Montpellier. Por esta razón, prolongué mi estancia en Montpellier desde el 10 al 16 de diciembre entretenido en los archivos departamentales, municipales y de protocolos notariales de Montpellier y Nîmes, no citados o vistos de prisa por Demerson, además de impartir algunas charlas en los departamentos amigos de la Universidad *Paul Valéry*.

Aunque no encontramos nada específico relativo a Mariano Lucas Garrido, ni a un Meléndez, pobre y paralítico, ni a su mujer Andrea de Coca y sobrino Cristóbal Meléndez Valdés, reseñemos solamente unas correcciones en el acta de defunción de Meléndez.

Demerson cita, en la bibliografía de su *Don Juan*, el Archivo Municipal de Montpellier, y dentro de éste “La serie I, 3/6. Policía. Diversas anotaciones (año VII a 1820). Registro de fallecimientos (año 1817, ff. 79v.)”³⁸.

Fernando Huerta transcribe, como descubrimiento y mérito personal, el acta de defunción de Meléndez anteriormente vista por Demerson, con la asignatura actual, que no coincide con la que da Demerson (aunque sí la página)³⁹. En nuestra visita a los Archives Municipales de Montpellier, lo primero que deseamos ver fue esa acta de defunción de Meléndez y hallamos ciertos errores paleográficos en la transcripción de Huerta Alcalde, que subsanamos ahora.

*Transcripción del acta de defunción de Juan Meléndez Valdés. Archivo Municipal de Montpellier.*⁴⁰ *Tachadas van las erratas de Fernando Huerta.*

Juan Meléndez Valdés, Epoux du Coca et Figueroa.

L’an mil huit cent dix sept et le vingt septieme jours du /mois du Mai, heure de onze du matin.

Acte de Decés de Monsieur Juan Meléndez Valdés,/ Conseiller d’Etat de sa Majeste Catholique le Roy de Le/ Espagne et president de l’instruction publique, decedé/ le vingt quatrieme du courant à dix heures du soir dans la/ Maison du Jardin Pages, Rue du Soldat (Rue des Soldats), agé (age) d’environ/ cinquante sept ans, Natif de Ribera province/ d’Estremadoure en Espagne, Domicillié a Montpellier, Epoux/ de Dame Marie Andrea du Coca et Figueroa.

Sur (Que) la declaration a moi faite par (pour) Jean Jacques Aurvernay,/ propriétaire, agé de trente ans et par (pour) Etienne Jacques de /Saint Pierre, jardinier fleuriste, agé de trente deux ans,

³⁸ DEMERSON, Georges, *Don Juan...*, II, p. 416.

³⁹ Archives Municipales de Montpellier, 3D28, *Décès*, f. 79v. HUERTA ALCALDE, Fernando, “Juan Meléndez en Montpellier. Datos sobre su última morada y su muerte”, *REEX. Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte*, n° LXXIV (2017), pp. 457-468. En concreto, la transcripción en la página 460.

⁴⁰ Transcripción realizada del «Livre de decés» de la Ville de Montpellier. Año 1817. Archives municipales de Montpellier, 3D28, Acte de décès f. 79v.

Antonio Astorgano Abajo

(trente occupant) habitants (habita)/ de cette ville et ont signé apres lecture dûment faite de /la presente acte.

J.J. Auvernay [rúbrica]. J. de Saint Pierre [rúbrica].

Constaté par moi (Constate poursuivi), Pierre Daumas, adjoint (et Louis) a la mairie faisant par/ delegation/ (pour delegats) du maire, les fonctions d'officier public (de fonction de officio public) de l' Etat Civil/

Soussigné (Soussigne), Daumas [rúbrica].

La traducción corregida deberá quedar definitivamente así (en cursiva los cambios):

Juan Meléndez Valdés, Esposo de Coca y Figueroa

Veintisiete de mayo de 1817, siendo las once de la mañana. Acta de defunción del señor Juan Meléndez Valdés, Consejero de Estado de Su Majestad Católica el Rey de España y presidente de Instrucción Pública, muerto el veinticuatro del corriente a las diez de la tarde en la Casa del Jardín Pages en la Calle del Soldado, de aproximadamente cincuenta y siete años. Nacido en Ribera, provincia de Extremadura en España. Domiciliado en Montpellier, esposo de la señora María Andrea de Coca y Figueroa.

Bajo la declaración a mi hecha por Jean Jacques Aurvernay, propietario de treinta años, y por Etienne Jacques de Saint Pierre, jardinero florista, de treinta y dos años, vecinos de esta ciudad, los cuales, después de la lectura debidamente hecha, han firmado la presente acta. J.J. Auvernai [rúbrica], J. de Saint Pierre[rúbrica].

Constatado por mí, Pierre Daumas, adjunto a la alcaldía, haciendo, por delegación del alcalde, las funciones de oficial público del Estado Civil.

Firmado Daumas [rúbrica].

6. A MODO DE CONCLUSIÓN SOBRE LO PROGRAMADO CON MOTIVO DEL BICENTENARIO DE LA MUERTE DE MELÉNDEZ

Conforme vaya pasando el tiempo se podrá hacer un balance sobre lo que permanecerá del bicentenario de la muerte de Meléndez. Del bicentenario del nacimiento del poeta en 1954, hoy sólo se recuerda el magnífico libro de don Antonio Rodríguez-Moñino, *Poesías inéditas*, encargado por la Real Academia de la Lengua, que sentó las bases críticas del corpus poético de Meléndez⁴¹.

Respecto al bicentenario de la muerte, en primer lugar le deseamos, una vez más, larga vida al “Premio Nacional de poesía Juan Meléndez Valdés”, en Ribera del Fresno. A la Casa Museo inaugurada en el mismo pueblo el 11 de diciembre de 2019 le deseamos muchos visitantes, lo cual será una señal de que la figura del poeta-magistrado está consiguiendo alguna revalorización, fin último y la mayor gratificación a los muchos años de estudio que le hemos dedicado.

Son dos hitos responsabilidad casi exclusiva de los hermanos Lama Hernández, aunque parezca que disimulen la relación entre ambos, por humildad o falsa modestia. Esperamos que permanezcan, signo de una eficaz gestión y de que la satisfacción de la euforia local del bicentenario ha sido algo más que un festejo pasajero y que logran difuminar la indiferencia que estudiosos y lectores muestran actualmente ante la persona y obra de Meléndez.

En lo relativo a publicaciones habrá que consultar algunos artículos del volumen *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017). IX Jornadas de Historia de Almendralejo y Tierra de Barros*⁴². Lo mismo respecto al número monográfico, coordinado por Philip Deacon, de *Cuadernos Dieciochistas*, nº 18 (2017), dedicado a “Juan Meléndez Valdés en el segundo centenario de su muerte (1817-2017)”⁴³.

Pero sobre todo, esperamos que el enorme esfuerzo e ilusión que pusimos en la elaboración en el *Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte, 1754-2017*, cuya coordinación nos encargó la Excelentísima Diputación de Badajoz, no quede en el olvido, aunque sólo sea por dedicarle casi mil páginas a la memoria de Batilo⁴⁴.

Personalmente y mientras vivamos permanecerá inolvidable el 15 de diciembre de 2017, en el que el pueblo de Montpellier rindió homenaje a Meléndez con una humilde placa, cuyo proceso hemos relatado.

Pero estos actos y otros menores de los festejos del bicentenario que hemos omitido, no deben hacernos olvidar que, desgraciadamente, no solo los escolares, sino también los adultos, incluidos los literatos, parece que leen cada vez menos y están menos dispuestos a dedicar tiempo a la lectura de Meléndez, autor, obviamente todavía legitimado en el marco del canon literario vigente, pero cada vez

⁴¹ RODRÍGUEZ-MOÑINO, Antonio, *Poesías inéditas*. Introducción bibliográfica de Antonio Rodríguez-Moñino, Madrid, Real Academia Española (Bibliografía Selecta de Clásicos Españoles, serie II, vol. XIV), 1954.

⁴² CARMONA BARRERO, Juan Diego y Matilde TRIBIÑO GARCÍA (coords.), *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017)*, Almendralejo, Asociación Histórica de Almendralejo, 2018.

⁴³ DEACON, Philip (coord.), *Cuadernos Dieciochistas*, nº 18 (2017). Monográfico dedicado a “Juan Meléndez Valdés en el segundo centenario de su muerte (1817-2017)”.

⁴⁴ *Revista de Estudios Extremeños*, Año 2017, tomo LXXIII, nº Extraordinario, 2 Vols. “Homenaje a Juan Meléndez Valdés en el bicentenario de su muerte, 1754-2017”, Badajoz, Centro de Estudios Extremeños, Diputación de Badajoz. Coordinación de Antonio Astorgano Abajo.

Antonio Astorgano Abajo

más alejado de los fines utilitarios, discontinuos e informativos de la trepidante sociedad tecnologizada en que vivimos.

Aún así, no debemos dar por perdida la guerra por recuperar la lectura y la memoria de Meléndez. Habría que volver a disfrutar de sus versos a la luz de algunos cuadros de Goya para imbuirse del espíritu de su tiempo. Merece la pena, sin duda, el esfuerzo realizado para que la poesía de Meléndez Valdés vuelva a ganarse de nuevo no solo a los lectores, sino también a los poetas de hoy, más allá de desconocimientos y de olvidos hacia poetas como él. Debemos resaltar su compatibilidad de pensamiento y emoción, y sutileza y profundidad erótica.

El resumen de nuestras poliédricas meditaciones sobre la memoria histórica y lectora de Meléndez nos deja un poso de tristeza, pero no debemos caer en el desánimo, al menos mientras nos cause alguna gratificación la lectura de sus libros.

7. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

a. Fuentes

Archives Municipales de Montpellier, 3D28, *Dècès*, Año 1817, f. 79v.

<http://malama.blogspot.com/2019/04/en-trujillo-con-alvaro-y-basilio-y-ii.html> (consulta, 10 de abril de 2019).

<http://malama.blogspot.com/search?updated-max=2019-12-19T18:56:00%2B01:00&max-results=20&start=20&by-date=false> (consultado el 1 de febrero de 2020).

http://www.eldiario.es/eldiarioex/cultura/distinto-Melendez-Valdes-Ribera-Fresno_0_625738378.html. Consultado el 10 de mayo de 2017.

<https://radiohornachos.es/ribera-del-fresno-este-viernes-en-un-acto-publico-se-conocera-el-fallo-del-jurado-de-ii-premio-nacional-de-poesia-melendez-valdes/> (consulta, 4-abril-2019).

<https://www.laregioninternacional.com/articulo/en-el-mundo/cre-presente-homenaje-juan-melendez-valdes-montpellier/20171218103011254810.html>

<https://www.periodicodeibiza.es/pitiusas/local/2019/03/12/1064237/ben-clark-finalista-del-premio-nacional-poesia-melendez-valdes.html> (consulta, 4-abril-2019).

www.montpellier.fr/.../3624-hommage-au-poete-juan-melendez.

b. Bibliografía

ASTORGANO ABAJO, Antonio, *Biografía de Don Juan Meléndez Valdés*, Badajoz, Diputación, 1996.

ASTORGANO, “Las referencias aragonesas del *Discurso de apertura de la Real Audiencia de Extremadura*”, *Revista de Estudios Extremeños*, Tomo LIII, número I (enero-abril, 1997), pp. 75-155.

ASTORGANO ABAJO, Antonio (coord.), *Revista de Estudios Extremeños (REEX)*, LXXIII (2017), 2 vols. Número extraordinario. “Homenaje a Juan Meléndez Valdés, 1754-1817”. 2 vols., pp. 894.

ASTORGANO, “Hacia una sociología de la lectura de Meléndez y de su memoria histórica”, *REEX*, nº LXXIII (2017), pp. 25-106.

ASTORGANO ABAJO, Antonio, “Mariano Lucas Garrido, secretario y heredero ideológico olvidado de Meléndez”, *Revista de Estudios Extremeños*, tomo LXXIV (2017), pp. 781-896.

ASTORGANO ABAJO, Antonio, “El destierro de Meléndez Valdés en Zamora (1800-1806): documentación inédita”, *Anuario del Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo*, nº 33 (2018). Homenaje a Quintín Aldea, pp. 175-228.

Antonio Astorgano Abajo

ASTORGANO ABAJO, Antonio, “Cotejo de la biblioteca de Meléndez Valdés (1782) con la de su secretario Mariano Lucas Garrido (1831)”, *Boletín de la Real Academia de Extremadura*, n.º XXVII (2019), pp. 41-104.

ASTORGANO ABAJO, Antonio, “Perfil biobibliográfico de Mariano Lucas Garrido (1775-1831): Jansenismo en la Colegiata de Villafranca del Bierzo”, *Diversarum Rerum*, n.º 14 (2019), pp. 279-338.

ASTORGANO ABAJO, Antonio, “La biblioteca jansenista del canónigo Mariano Lucas Garrido (1831), secretario de Meléndez Valdés”, *Dieciocho*, n.º 43-1 (Spring 2020), pp. 279-331.

CAÑAS MURILLO, Jesús, “Meléndez Valdés en sus discípulos y amigos inmediatos: Manuel José Quintana”, CARMONA BARRERO, Juan Diego y Matilde TRIBIÑO GARCÍA (coords.), *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017)*, Almendralejo, Asociación Histórica de Almendralejo, 2018, pp. 53-77.

CAÑAS MURILLO, Jesús, “Meléndez Valdés según Quintana”, *REEX*, n.º LXXIII (2017), pp. 469-508.

CARMONA BARRERO, Juan Diego y Matilde TRIBIÑO GARCÍA (coords.), *Juan Meléndez Valdés y su tiempo en Tierra de Barros en el bicentenario de su muerte (1817-2017)*, Almendralejo, Asociación Histórica de Almendralejo, 2018.

DEACON, Philip (coord.), *Cuadernos Dieciochistas*, n.º 18 (2017). Monográfico dedicado a “Juan Meléndez Valdés en el segundo centenario de su muerte (1817-2017)”.

DEMERSON, Georges, *Don Juan Meléndez Valdés y su tiempo (1754-1817)*, Madrid, Taurus, 1971, 2 vols.

GRIMALDI, Fortunato, *Le "case-torri" di Firenze*, Florencia, Edizioni Tassinari, 2005.

HUERTA ALCALDE, Fernando, “Juan Meléndez en Montpellier. Datos sobre su última morada y su muerte”, *REEX*, n.º LXXIV (2017), pp. 457-468.

LAMA, Miguel Ángel, “El desamparo de Juan Meléndez Valdés. Poesías e ideas de un ilustrado”, en CARMONA BARRERO, *Juan Meléndez Valdés...*, pp. 77-87.

RODRÍGUEZ-MOÑINO, Antonio, *Poesías inéditas de Juan Meléndez Valdés*, Madrid, Real Academia Española, 1954. Introducción bibliográfica de Antonio Rodríguez-Moñino.